

ASSOCIATION UNIPOLY/EPFL  
CASE POSTALE 15  
1015 LAUSANNE

Rechnungsnummer: WEP5949264  
Kundennummer: DUTYCHOT8  
MWST Nummer:  
Rechnungsdatum: 20-09-21

Seite: 1 von 2

Für Rechnungsanfragen  
E-Mail-Adresse: vatquery.ch@dhl.com

Leistungsart	Total Kosten	MWST	MWST Code	Total (inkl. MWST)
Sonstige Abgaben/Autres frais/Altre spese	0.00		Z	
Einfuhrzoll / droits de douane / dazi oneri	19.35		Z	19.35
MwSt / TVA / IVA	19.70		Z	19.70
Kosten Zusatzleistungen	3.00			3.00
Anzahl der Erklärungen: 1				
<b>Total</b>	<b>42.05</b>			<b>42.05</b>
Zusatzleistungen im Detail				Total MWST Code
Vorlageprovision / provision pour avance de fonds / provvigione di anticipo				3.00 B
<b>Kosten Zusatzleistungen</b>				<b>3.00</b>
MWST im Detail				Total
Code	MWST Bezeichnung	Prozent	Total steuerpflichtig	MWST
B	NON TAXABLE	0.0%	3.00	0.00
Z	MWST / Einfuhrzoll und Zusatzleistungen	0.0%	39.05	0.00
<b>Total MWST</b>				<b>0.00</b>

Zahlbar bis: 27-09-21	Total (exkl. MWST)	MWST	Total (inkl. MWST)
<b>Total Betrag (CHF)</b>	<b>42.05</b>	<b>0.00</b>	<b>42.05</b>
DHL Express (Schweiz) AG - Query Handling, Postfach 23, 4030 Basel - UID: CHE-105.901.000, CHE-116.304.564 MWST - CREST: IPCH Kontoverbindung CHF: Credit Suisse, Zürich, IBAN: CH7504835020332191000, Swift: CRESCH ZZ80A			

DHL Express (Schweiz) AG  
St.Jakobs-Strasse 222  
4052 Basel

DHL Express (Schweiz) AG  
St.Jakobs-Strasse 222  
4052 Basel

00 00000 00594 92640 0000000002

01-84912-5

01-84912-5

42 05

42 05

ASSOCIATION UNIPOLY/EPFL  
CASE POSTALE 15  
1015 LAUSANNE

000000000594926400000000002

ASSOCIATION UNIPOLY/EPFL  
CASE POSTALE 15  
1015 LAUSANNE

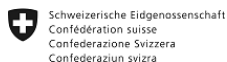
0100000042054>000000000594926400000000002+ 010849125>

Rechnungsnummer: WEP5949264  
Kundennummer: DUTYCHOT8  
Rechnungsdatum: 20-09-21  
Seitenzahl: 2 von 2

Rechnung MWST / Verzollungskosten



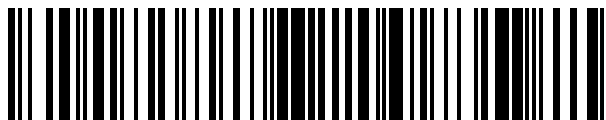
AWB No	Deklarationsnummer	Import- datum	Herkunftsland/Versender	MWST Nummer	Tarif Code	Statistik- wert	Zollgebühr Beschreibung	%	Zoll- MWST gebühr Code	Zusatzleistungen Beschreibung	Zusatz- leist. Betrag	MWST / Code	Total (inkl. MWST)
<a href="#">8288023752</a>	1539868_21CHEI0018833967	02/09/21	AKIB AKIB GrossmannstraBe 129 Hamburg		6306.2200	236.86	Einfuhrzoll / droits de douane / dazi oneri	0.00	19.35 Z	Vorlageprovision / provision pour avance de fonds / provvigione di anticipo	3.00	0.00 B	
	77.1					236.86	MwSt / TVA / IVA	7.70	19.70 Z				
						0.00	Sonstige Abgaben/Autres frais/Altre spese	0.00	0.00 Z				
Summe für Sendung CHF:									39.05		3.00	0.00	42.05
Total CHF:									39.05		3.00	0.00	42.05



Eidgenössisches Finanzdepartement EFD  
Eidgenössische Zollverwaltung EZV

## VERANLAGUNGSVERFGUNG MWST

Annahmedatum: 2021-09-02, 11:39:07  
Ausstellungsdatum: 2021-09-03, 23:55:00  
Z#RICH KURIER  
EMBRAPORT 1  
CH-8424 EMBRACH



Version 1

21CHEI001883396777.1

**Versender:**

AKIB AKIB  
Grossmannstraße 129  
DE-8105 Hamburg  
Ref-Nr.:BUR

Erzeugungsland:

DE

Positionen:

1

Konto MWST:

46534 DHL Express (S Muttentz)

MWST-Nr:

--

**Importer:**

ASSOCIATION UNIPOLY  
CASE POSTALE 15 EPFL  
CH-1015 LAUSANNE  
TIN-Nr.:CHE222259895  
Ref-Nr.:CH385532399DE

Transport:

3, DE, XY

Vorpapiere:

WA, FRA-870,

**Empfänger:**

ASSOCIATION UNIPOLY  
CASE POSTALE 15 EPFL  
CH-1015 LAUSANNE  
TIN-Nr.:CHE222259895

**Spediteur:**

DHL Express (Schweiz) AG  
St.Jakobs-Str. 222  
CH-4052 Basel

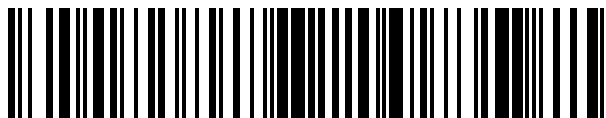
850

Dekl.Nr.:157137423

Ref-Nr.:8288023752

## VERANLAGUNGSVERF#GUNG MWST

Annahmedatum: 2021-09-02, 11:39:07  
Ausstellungsdatum: 2021-09-03, 23:55:00  
Z#RICH KURIER  
EMBRAPORT 1  
CH-8424 EMBRACH



Version 1

21CHEI001883396777.1

**1 PLANEN (BLACHEN) & MARKISEN; ZELTE; SEGEL FUER WASSERFAHRZEUGE,  
SEGELBRETTEN / SEGELWAGEN; CAMPINGAUSRUESTUNGEN - AUS  
SYNTHETISCHEN FASERN**

6306.2200 --- 0

	Betrag [CHF]:	Ansatz [%]:	MWST [CHF]:
MWST Wert:	237.00		
Abgaben gemäss separater Veranlagungsverfügung Zoll:	19.35		
Bemessungsgrundlage MWST:	256.00	7.7	19.70

☐ Präferenz: DE

Eigenmasse: 13.41

Ausbesserung:0

Zusatzmenge: 1

*besondere Vermerke:*

#WERT 216.63 EUR 1.0934 = CHF 236.86 + Fracht: 0.00

+ Vorweisungstaxe: 0.00 + Kontof#hrung und Risikogeb#hr: 0.00

TOTAL CHF 237.00

*Packstücke:*

(Art, Anzahl, Nummer)

CT, 1, 8288023752

### Hinweis auf Rechtsmittel:

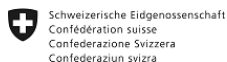
Berichtigung nach Art. 34 des Zollgesetzes (ZG; SR 631.0) Beschwerde nach Art. 116 des Zollgesetzes (ZG; SR 631.0) Berichtigung/Beschwerde nach Art. 59 des Mehrwertsteuergesetzes (MWSTG; SR 641.20) Begehren um R#ckerstattung der Mehrwertsteuer nach Art. 59 des Mehrwertsteuergesetzes (MWSTG; SR 641.20)

### Hinweis elektronische Veranlagungsverf#gung MWST (eVVM):

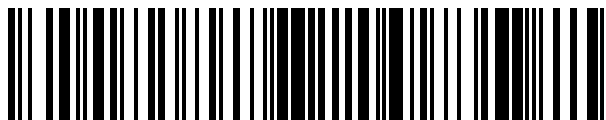
Diese Veranlagungsverf#gung wurde elektronisch er#ffnet und ist mit einer digitalen Signatur versehen. Sie dient als Nachweis f#r die ordnungsgem#sse Zollveranlagung der darin erw#hnten Waren. Unter dem Link <https://e-dec-web.ezv.admin.ch/edecZugangscodeGui/> k#nnen Sie die elektronische Veranlagungsverf#gung herunterladen. Sie ben#tigen dazu die vorstehend erw#hnte Zolldatennummer und den Zugangscode. Veranlagungsverf#gungen m#ssen aufbewahrt werden. Der Nachweis steuerentlastender Tatsachen (Vorsteuer) gegen#ber der Eidgen#ssischen Steuerverwaltung obliegt der steuerpflichtigen Person. Eindeutige Belege eignen sich am besten f#r den Nachweis. Eindeutig sind unversehrt elektronisch archivierte eVV. Weiterf#hrende Informationen zur eVV finden Sie im Internet unter [www.ezv.admin.ch](http://www.ezv.admin.ch) (eVV Allgemein) und [www.estv.admin.ch](http://www.estv.admin.ch) (elektronische Archivierung).

Zolldatennummer: 21CHEI001883396777.1

Zugangscode: XXkQovsGLdLKCjLj

Eidgenössisches Finanzdepartement EFD  
Eidgenössische Zollverwaltung EZV**VERANLAGUNGSVERFGUNG ZOLL**

Annahmedatum: 2021-09-02, 11:39:07  
Ausstellungsdatum: 2021-09-03, 23:55:00  
Z#RICH KURIER  
EMBRAPORT 1  
CH-8424 EMBRACH



Version 1

21CHEI001883396777.1

**Versender:**

AKIB AKIB  
Grossmannstraße 129  
DE-8105 Hamburg  
Ref-Nr.:BUR

**Erzeugungsland:**

DE

**Positionen:**

1

**Konto MWST:**

46534 DHL Express (S MuttENZ

**Importer:**

ASSOCIATION UNIPOLY  
CASE POSTALE 15 EPFL  
CH-1015 LAUSANNE  
Ref-Nr.:CH385532399DE

**Transport:**

3, DE, XY

**Vorpapiere:**

WA, FRA-870,

**Empfänger:**

ASSOCIATION UNIPOLY  
CASE POSTALE 15 EPFL  
CH-1015 LAUSANNE  
TIN-Nr.:CHE222259895

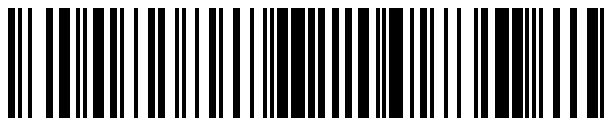
**Spediteur:**

DHL Express (Schweiz) AG  
St.Jakobs-Str. 222  
CH-4052 Basel

850  
Dekl.Nr.:157137423  
Ref-Nr.:8288023752

## VERANLAGUNGSVERF#GUNG ZOLL

Annahmedatum: 2021-09-02, 11:39:07  
Ausstellungsdatum: 2021-09-03, 23:55:00  
Z#RICH KURIER  
EMBRAPORT 1  
CH-8424 EMBRACH



Version 1

21CHEI001883396777.1

**1PLANEN (BLACHEN) & MARKISEN; ZELTE; SEGEL FUER WASSERFAHRZEUGE,  
SEGELBRETT / SEGELWAGEN; CAMPINGAUSRUESTUNGEN - AUS  
SYNTHETISCHEN FASERN**

6306.2200---0

Einnahmeart:	Bemessungsgrundlage:	Vol-%:	Ansatz [CHF]:	Betrag [CHF]:
110	14.9 bruttokg		130.00 je 100 kg brutto	19.35
				19.35

☐ Präferenz: DE

Eigenmasse:13.41

Ausbesserung:0

Zusatzmenge:1

*besondere Vermerke:*

#WERT 216.63 EUR 1.0934 = CHF 236.86 + Fracht: 0.00

+ Vorweisungstaxe: 0.00 + Kontof#hrung und Risikogeb#hr: 0.00

TOTAL CHF 237.00

*Packstücke:*

(Art, Anzahl, Nummer)

CT,1,8288023752

### Hinweis auf Rechtsmittel:

Berichtigung nach Art. 34 des Zollgesetzes (ZG; SR 631.0) Beschwerde nach Art. 116 des Zollgesetzes (ZG; SR 631.0) Berichtigung/Beschwerde nach Art. 59 des Mehrwertsteuergesetzes (MWSTG; SR 641.20) Begehren um R#ckerstattung der Mehrwertsteuer nach Art. 59 des Mehrwertsteuergesetzes (MWSTG; SR 641.20)

### Hinweis elektronische Veranlagungsverf#gung Zoll (eVVZ):

Diese Veranlagungsverf#gung wurde elektronisch er#ffnet und ist mit einer digitalen Signatur versehen. Sie dient als Nachweis f#r die ordnungsgem#sse Zollveranlagung der darin erw#hnten Waren. Unter dem Link <https://e-dec-web.ezv.admin.ch/edecZugangscodeGui/> k#nnen Sie die elektronische Veranlagungsverf#gung herunterladen. Sie ben#tigen dazu die vorstehend erw#hnte Zollanmeldungsnummer und den Zugangscode. Veranlagungsverf#gungen m#ssen aufbewahrt werden. Weiterf#hrende Informationen zur eVV finden Sie im Internet unter [www.ezv.admin.ch](http://www.ezv.admin.ch) (eVV Allgemein).

Zollanmeldungsnummer: 21CHEI001883396777.1

Zugangscode: XXkQovsGLdLKCjLj



COVERSHEET



8288023752

Customs Declaration CN23

Automatisiert zu erstellen. Außer der Unterschrift und dem Datum unten sind KEINE weiteren handschriftlichen Ergänzungen vorzunehmen. Bitte vor Versand in eine Versandtasche außen am Paket beilegen.



From

Name and address of sender

Name AKIB

Business AKIB

Street Grossmannstraße 129

Postcode 20539 City Hamburg

Country Germany

Contact details of sender

Email:

Phone No.: 0152 111222333

Customs reference of sender

EORI No.:

Ref. No.: DE300036941

Barcode / Identcode



IdentCode im HUB 67 Speyer dupliziert  
Drucker Schweiz 25 /IdNr: 142824

CH385532399DE

Gewicht (kg)  
15

Cash on delivery amount in letters Currency Cash on delivery amount in figures

Cash on delivery amount in letters

IBAN (International Bank Account Number)

BIC (Bank Identifier Code)

Account holder

Bank

To

Name and address of addressee

Name Association Unipoly

Business

Street Case postale 15 EPFL

Postcode 1015 City Lausanne

Country Switzerland

Contact details of addressee

Email:

Phone No.:

Customs reference of addressee

EORI No.:

Ref. No.:

Description of content

Quantity

Weight in kg

Value

HS tariff number

Country of origin

Living Goods

1.00

14.92

179.99 EUR

6306220090

China

Category of items

Sonstiges / Autre Explication

Other information

Ent

Service class

Premium

Non-delivery instruction

Rücksenden an den Absender/ Remoyer à l'expéditeur

Total value

179.99 EUR

Total gross weight

14.92 Kg

Postal charges / Fees

36.634 EUR

Office of origin / Date

Ottendorf-Ottla / 30.08.2021

Comments

Date and signature of addressee

30.8.2021

Datum und Unterschrift des Versenders

Ich, der/die Unterzeichnende, bestätigen Name und Adresse auf der Sendung angeführt ist, bestatige, dass die in der vorliegenden Sendung enthaltene Naturangabe angegeben Daten korrekt sind und dass diese Sendung keine gefährlichen, gesetzlich oder auf Grund gesetzlicher oder zollrechtlicher Regelungen verbottenen Gegenstände enthält. Ich übernehme insbesondere keine Haftung, deren Versand, Beförderung oder Lagerung gemäß den AGB der Deutschen Post ausgenommen ist. Ich bestätige, dass die Sendung die geltenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Deutschen Post (AGB INTERNETIONAL für Pakete bzw. für Packchen die AGB BRIEF INTERNATIONAL in der zum Zeitpunkt der Entsendung gültigen Fassung, für



**FROM :** Account Nr DHL: **213495903**AKIB AKIB  
N/A  
GrossmannstraBe 129Hamburg 8105  
SWITZERLAND  
CHPhone :  
Shipp. VAT:  
Reference : YV**TO :**Association Unipoly  
N/A  
Case postale 15 EPFLLausanne 1015  
SWITZERLAND  
CHRec. VAT:  
Phone : NOT SUPPLIED

DESCRIPTION: DATE: 2021-09-02

**livinggoods**

VALUE: 179.990 EUR WEIGHT: 14.920 KG

**PRODUCT:****PPD***Reproduction***DESTINATION:****GVA****AIR WAYBILL:**  
(Non-Negotiable)**8288023752**1 OF 1  
Origin: **ZRH****Additional Info :** Pick-up time + route : 05:32 2021-09-02 -

Bill to account : 213495903

DHL Service :

Reason for export :

Insurance value :

Duty and Tax account :

Dimensions (cm) : L: 0.0 W: 0.0 H: 0.0

Volumetric weight : KG

Customer weight : 14.920 KG

Actual weight :

Extra charges